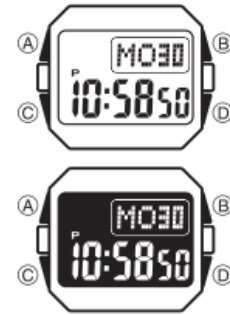


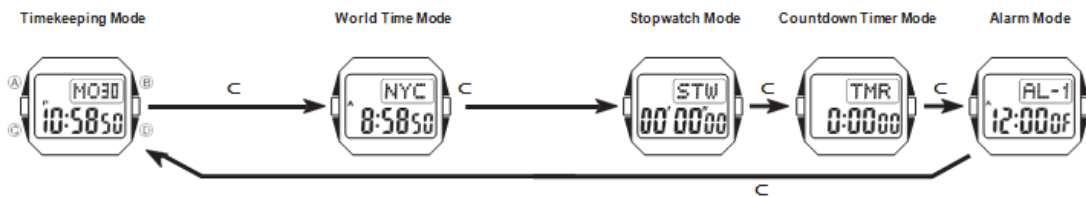
## הוראות הפעלה למנגנון 3290



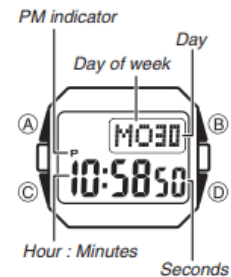
אודות המדריך הזה • כל התצוגות במדריך זה מציגות שחור-לבן • פעולות הכפתור מסומנות באמצעות האותיות המוצגות באיור • כל חלק במדריך זה מספק לך את המידע הדרוש לך לביצוע פעולות בכל מצב. פרטים נוספים ומידע טכני ניתן למצוא בסעיף "הפניה"

### הוראות כלליות

• לחץ על C כדי לעבור ממצב למצב. בכל מצב שהוא (למעט כאשר מסך הגדרה מופיע בתצוגה), לחץ על B כדי להאיר את התצוגה.



### תצוגת שעה



השתמש במצב שעון זמן כדי להגדיר ולהציג את השעה והתאריך הנוכחיים.

קרא זאת לפני שתגדיר את השעה והתאריך!

הזמנים המוצגים במצב שעון זמן ומצב זמן עולמי מקושרים. מסיבה זו, הקפד לבחור קוד עיר לעיר הבית שלך (העיר בה אתה משתמש בדרך כלל בשעון) לפני שתגדיר את השעה והתאריך.

• להצגת ההגדרה הנוכחית של קוד עיר עיר, לחץ על A

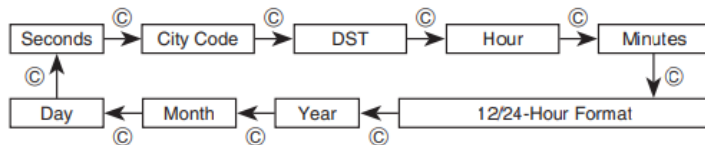
תוך כדי מצב זמן.

## לקביעת השעה והתאריך



1. במצב שעון זמן, החזק את מקש A לחוץ עד שהשניות יתחילו להבהב, מה שמציין את מסך ההגדרה

2. לחץ על C כדי להזיז את המהבהב ברצף שמוצג להלן כדי לבחור הגדרות אחרות.



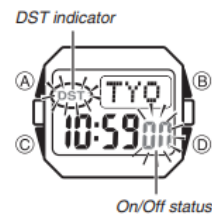
3. כאשר ההגדרה שברצונך לשנות מהבהבת, השתמש ב B I- D כדי לשנות אותה כמתואר להלן.

Screen	To do this:	Do this:
50	Reset the seconds to 00	Press D.
TYO	Change the city code	Use D (east) and B (west).
DST 0F	Toggle between Daylight Saving Time (0F) and Standard Time (0F)	Press D.
10:58	Change the hour or minutes	Use D (+) and B (-).
12 H	Toggle between 12-hour (12 H) and 24-hour (24 H) timekeeping	Press D.
5:30 20 14	Change the year, month, or day	Use D (+) and B (-).

4. לחץ על A כדי לצאת ממסך ההגדרה.

- איפוס השניות בזמן שספירת הזרם הנוכחית בטווח של 30 עד 59 גורמת להגדלת הדקות ב- 1. בטווח שבין 00 ל- 29, השניות מתאפסות ללא שינוי הדקות.
- בתבנית של 12 שעות, מחוון PM (P) מופיע בתצוגה לזמנים בטווח הצהריים עד השעה 23:59. ומחון AM (A) מופיע לזמנים בטווח של חצות עד 11:59 בבוקר.
- בתבנית 24 שעות, הזמנים מוצגים בטווח של 0:00 עד 23:59, ללא כל מחוון.
- הפורמט של 12 שעות / 24 שעות לפתיחת זמן שתבחר במצב שעון זמן מוחל בכל המצבים.
- ניתן לקבוע את השנה בטווח של 2000 עד 2099.
- לוח השנה האוטומטי המלא המובנה של השעון מקנה קצבאות לאורכי חודש ושנים מעוברות שונות. לאחר שתגדיר את התאריך, לא צריכה להיות שום סיבה לשנות אותו אלא לאחר שהסוללה של השעון הוחלפה.
- יום השבוע מוצג אוטומטית בהתאם להגדרות התאריך (השנה, החודש והיום).

## שעון קיץ (DST)



שעון קיץ (שעון קיץ) מקדם את הגדרת השעה בשעה אחת החל מהשעה זמן סטנדרטי. זכור שלא כל המדינות או אפילו האזורים המקומיים משתמשים בשעון קיץ.

כדי להחליף את זמן מצב זמן בין שעון קיץ לזמן רגיל

1. במצב שעון זמן, החזק את מקש A לחוץ עד שהשניות יתחילו להבהב, מה שמציין את מסך ההגדרה.

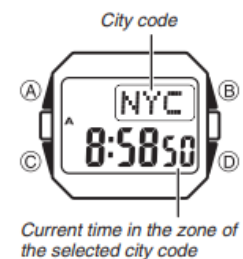
2. לחץ פעמיים על C כדי להציג את מסך הגדרת DST.

3. לחץ על D כדי לעבור בין שעון קיץ ( ) לשעה סטנדרטית (.)

4. לחץ על A כדי לצאת ממסך ההגדרה.

• מחוון DST מוצג במסך מצב שעון ומצב אזעקה בזמן שעון הקיץ מופעל.

## שעון עולם



זמן העולם מראה את השעה הנוכחית ב-48 ערים (29 אזורי זמן) ברחבי העולם • כל הפעולות בחלק זה מבוצעות במצב זמן עולמי, אליו נכנסים בלחיצה על C לצפייה בשעה בקוד עיר אחר במצב זמן עולמי, לחץ על D כדי לגלול מזרחה דרך קודי העיר • אם השעה הנוכחית שמוצגת עבור עיר שגויה, בדוק את הגדרות הזמן של מצב שעון הזמן והגדרות קוד עיר ובצע את השינויים הדרושים

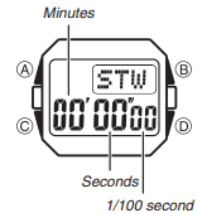
כדי להחליף זמן קוד עיר בין שעון רגיל לשעון קיץ

1. במצב זמן עולמי, השתמש ב D - כדי להציג את קוד העיר (אזור הזמן) שאת הגדרת השעה הרגילה / שעון הקיץ ברצונך לשנות

2. החזק את מקש A למשך כשנייה אחת כדי לעבור בין שעון קיץ (מחוון DST מוצג) לבין זמן רגיל (מחוון DST לא מוצג) • (מחוון DST מופיע בתצוגה בכל פעם שאתה מציג קוד עיר שעליו מופעל שעון קיץ • שים לב שהגדרת / DST זמן רגיל משפיעה רק על קוד העיר המוצג כעת. קודי ערים אחרים

אינם מושפעים • במצב זמן עולמי, באפשרותך להחליף את קוד העיר שבחרת כרגע כעיר הבית שלך במצב שעון זמן בין זמן רגיל ל DST-ההגדרה שתבחר במצב זמן עולמי תוחל גם במצב זמן.

### סטופר



שעון העצר מאפשר למדוד זמן שחלף, זמנים מפוצלים ושתי סיומות.

• טווח התצוגה של שעון העצר הוא 59 דקות,

59.99 שניות.

• שעון העצר ממשיך לפעול, מופעל מחדש מאפס לאחר מגיע לגבולו, עד שתפסיק אותו.

• פעולת מדידת שעון העצר נמשכת גם אם תצא ממצב שעון העצר.

• יציאה ממצב שעון העצר בזמן שזמן מפוצל מוקפא בתצוגה מנקה את זמן הפיצול וחוזר למדידת הזמן שחלף.

• כל הפעולות בסעיף זה מבוצעות במצב סטופר, אליו נכנסים בלחיצה על C

#### To measure times with the stopwatch

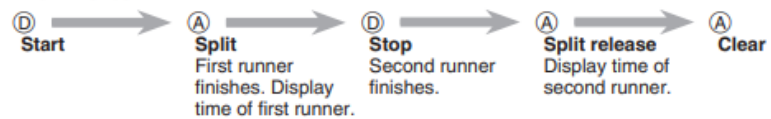
##### Elapsed Time



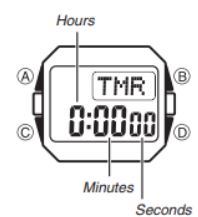
##### Split Time



##### Two Finishes



### טיימר



ניתן לכוון את טיימר הספירה לאחור בטווח של דקה עד 24 שעות. אזעקה נשמעת כאשר הספירה לאחור מגיעה לאפס.

• פעולת הספירה לאחור נמשכת גם אם תצא ממצב טיימר לספירה לאחור.

כל הפעולות בסעיף זה מבוצעות במצב טיימר לספירה לאחור, אליו נכנסים בלחיצה C

כדי להשתמש בטיימר לספירה לאחור

לחץ על D בזמן שנמצא במצב טיימר לספירה לאחור כדי להפעיל את טיימר הספירה לאחור.

• לאחר סיום הספירה לאחור, האזעקה נשמעת למשך 10 שניות או עד שתפסיק אותה על ידי לחיצה על כפתור כלשהו. זמן הספירה לאחור מתאפס אוטומטית לערך ההתחלה שלו לאחר עצירת האזעקה.

• לחץ על D בזמן שפעולת ספירה לאחור מתבצעת כדי להשהות אותו. לחץ שוב על D כדי לחדש את הספירה לאחור.

• כדי לעצור לחלוטין את פעולת הספירה לאחור, תחילה השהה אותה (על ידי לחיצה על D), ואז לחץ על A. פעולה זו מחזירה את זמן הספירה לאחור לערך ההתחלה שלה.

להגדרת זמן התחלת הספירה לאחור



1. במצב טיימר לספירה לאחור, החזק את מקש A לחוץ עד ששעות התחלת זמן הספירה לאחור מתחילות להבהב, מה שמציין את מסך ההגדרה.

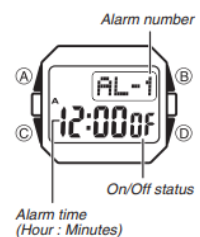
2. לחץ על C כדי להזיז את ההבהוב בין השעות לדקות.

3. בזמן שהגדרה מהבהבת, השתמש ב- D (+) או B (-) כדי לשנות אותה.

• להגדרת ערך ההתחלה של זמן הספירה לאחור ל 24 שעות.

4. לחץ על A כדי לצאת ממסך ההגדרה.

שעון מעורר



אתה יכול להגדיר חמש אזעקות יומיות עצמאיות. כאשר אזעקה מופעלת, צליל האזעקה נשמע בזמן שעון האזעקה

מושגת. אחת האזעקות היא אזעקת נודניק, ואילו הארבע האחרות הן אזעקות חד פעמיות.

אתה יכול להפעיל אות זמן לפי שעה שגורם לשעון לצפצף פעמיים בכל שעה בשעה.

• ישנם שישה מסכים במצב האזעקה. ארבעה הם

עבור אזעקות חד-פעמיות (מסומנות באמצעות מספרים מהמשך הדרך), אחת היא עבור אזעקת נודניק (מסומנת על ידי

), ואחד הוא עבור אות הזמן לפי שעה (מסומן על ידי).

• כל הפעולות בסעיף זה מבוצעות במצב אזעקה, אליו נכנסים בלחיצה על C

#### להגדרת זמן אזעקה

1. במצב אזעקה, השתמש ב-D כדי לגלול בין מסכי האזעקה עד שמוצג הזמן שברצונך להגדיר.

• להגדרת אזעקה חד פעמית, הציגו את אחד המסכים המסומנים על ידי מספר אזעקה מבעד. כדי להגדיר את אזעקת הנודניק, הצג את המסך שצוין על ידי.

• אזעקת הנודניק חוזרת על עצמה כל חמש דקות.

2. לאחר שבחרת אזעקה, החזק את מקש A לחוץ עד שהגדרת השעה של זמן האזעקה מתחילה להבהב, מה שמציין את מסך ההגדרה.

• פעולה זו מפעילה את האזעקה באופן אוטומטי.

3. לחץ על C כדי להזיז את המהבהב בין הגדרות השעה לדקה

4. בזמן שהגדרה מהבהבת, השתמש ב-D (+) וב- (-) כדי לשנות אותה.

• כאשר אתה מגדיר את זמן האזעקה בתבנית של 12 שעות, הקפד להגדיר את השעה כ- AM (מחווין) או PM. (מחווין P).

5. לחץ על A כדי לצאת ממסך ההגדרה.

#### פעולת אזעקה

האזעקה נשמעת בזמן הקבוע במשך כ-10 שניות, ללא קשר למצב בו השעון נמצא. במקרה של אזעקת נודניק, פעולת האזעקה מתבצעת בסך הכל שבע פעמים, כל חמש דקות, או עד לכיבוי האזעקה. כבוי

• כדי לעצור את צליל האזעקה לאחר שהוא מתחיל להישמע, לחץ על כפתור כלשהו.

• ביצוע אחת מהפעולות הבאות במהלך 5 דקות בין אזעקת נודניק לביטול פעולת אזעקת הנודניק הנוכחית.

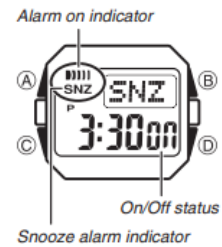
הצגת מסך הגדרת מצב שעון זמן

הצגת מסך ההגדרה

לבדיקת האזעקה

במצב אזעקה, לחץ לחיצה ארוכה על D כדי להשמיע את האזעקה.

כדי להפעיל ולכבות אזעקה



1. במצב אזעקה, השתמש ב-D כדי לבחור אזעקה.

2. לחץ על A כדי להפעיל אותו (מוצג) וכיבוי (מוצג).

• הפעלת אזעקה חד פעמית (דרך) מציגה את מחוון האזעקה במסך מצב האזעקה.

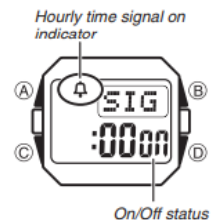
• הפעלת אזעקת נודניק ( ) מציגה את מחוון האזעקה ומצב אזעקת נודניק במסך אזעקת הנודניק במצב אזעקה.

• בכל המצבים, מחוון האזעקה מופעל עבור כל אזעקה שמופעלת כעת.

• מחוון האזעקה פועל מהבהב בזמן שהאזעקה נשמעת.

• מחוון אזעקת הנודניק מהבהב בהפרש של 5 דקות בין האזעקה

כדי להפעיל ולכבות את אות הזמן לפי שעה



1. במצב האזעקה, השתמש ב-D כדי לבחור את אות הזמן לפי שעה ( ).

2. לחץ על A כדי להפעיל אותו (מוצג) וכיבוי (מוצג).

• מחוון זמן השעה המופעל מוצג בתצוגה בכל המצבים כאשר אות הזמן לפי שעה נמצא

## תאורה

לשעון זה לוח EL (אלקטרו-זוהר) הגורם לזהור כל התצוגה לקריאה קלה בחושך.

אמצעי זהירות בתאורה

- לוח האלקטרו-זוהר המספק תאורה מאבד כוח לאחר שימוש ממושך מאוד.
- קשה לראות את ההארה כאשר היא נראית באור שמש ישיר.
- השעון עשוי לפלוט צליל בכל פעם שהתצוגה מוארת. זאת בשל רטט של לוח EL המשמש לתאורה, ואינו מעיד על תקלה.
- הארה נכבית אוטומטית בכל פעם שנשמעת אזעקה.
- שימוש תכוף בתאורה נגמר בסוללה.

## להארת התצוגה

בכל מצב (למעט כשמסך הגדרה מופיע בתצוגה), לחץ על B כדי להפעיל את התאורה.

• באפשרותך להשתמש בהליך שלמטה כדי לבחור 1.5 שניות או 3 שניות כמשך התאורה. כאשר תלחץ על B, התאורה תישאר בערך

1.5 שניות או 3 שניות, בהתאם להגדרת משך התאורה הנוכחי.

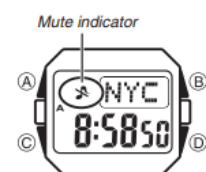
כדי לציין את משך התאורה

1. במצב שעון הזמן, החזק את מקש A לחוץ עד שהשניות יתחילו להבהב, מה שמציין את מסך ההגדרה.

2. בזמן שהשניות מהבהבות, לחץ על B כדי להחליף את משך התאורה בין 1.5 שניות ל- 3 שניות

3. לחץ על A כדי לצאת ממסך ההגדרה.

## השתקת כפתורים



צליל פעולת הכפתור נשמע בכל פעם שאתה לוחץ על אחד מכפתורי השעון. באפשרותך להפעיל או לכבות את צליל פעולת הכפתור לפי הצורך.

• גם אם אתה מכבה את צליל פעולת הלחצנים, אזעקת האזעקה, אות שעה לפי שעה ומצב טיימר לספירה לאחור פועלים כרגיל.

להפעלת וכיבוי צליל פעולת הכפתור



בכל מצב שהוא (למעט כאשר מסך הגדרה מופיע בתצוגה), לחץ לחיצה ארוכה על C כדי להחליף את צליל פעולת הכפתור (לא מוצג) וכיבוי (מוצג).

• לחיצה ארוכה על C כדי להפעיל או לכבות את צליל פעולת הכפתור גורמת גם לשינוי המצב הנוכחי של השעון.

• מחוון ההשתקה מוצג בכל המצבים כאשר צליל פעולת הכפתור אינו פעיל.

## טבלת קיצורי שמות הערים

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11	
HNL	Honolulu	-10	Papeete
ANC	Anchorage	-9	Nome
YVR	Vancouver		
SFO	San Francisco	-8	Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
LAX	Los Angeles		
DEN	Denver	-7	Edmonton, El Paso
MEX	Mexico City	-6	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Winnipeg
CHI	Chicago		
MIA	Miami	-5	Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
NYC	New York		
CCS*	Caracas	-4	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	-3.5	
RIO	Rio De Janeiro	-3	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo

L-2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Other major cities in same time zone
RAI	Praia	-1	
LIS	Lisbon		
LON	London	0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
BCN	Barcelona		
PAR	Paris		
MIL	Milan	+1	Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Madrid, Stockholm
ROM	Rome		
BER	Berlin		
ATH	Athens		
JNB	Johannesburg	+2	Helsinki, Beirut, Damascus, Cape Town
IST	Istanbul		
CAI	Cairo		
JRS	Jerusalem		
MOW**	Moscow	+3	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah		

L-3

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Other major cities in same time zone
THR	Tehran	+3.5	Shiraz
DXB	Dubai	+4	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+4.5	
KHI	Karachi		
MLE	Male	+5	
DEL	Delhi	+5.5	Mumbai, Kolkata, Colombo
DAC	Dhaka	+6	
RGN	Yangon	+6.5	
BKK	Bangkok	+7	Phnom Penh, Hanoi, Vientiane, Jakarta
SIN	Singapore		
HKG	Hong Kong	+8	Kuala Lumpur, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
BJS	Beijing		
SEL	Seoul		
TYO	Tokyo	+9	Pyongyang
ADL	Adelaide	+9.5	Darwin

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	Other major cities in same time zone
GUM	Guam		
SYD	Sydney	+10	Melbourne, Rabaul
NOU	Noumea	+11	Port Vila
WLG	Wellington	+12	Christchurch, Nadi, Nauru Island

- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.
- \* As of June 2013, the official UTC offset for Caracas, Venezuela (CCS) has been changed from -4 to -4.5, but this watch still uses an offset of -4 (the old offset) for CCS.
- \*\* As of June 2013, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) has been changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.